



KINGDOM OF BELGIUM

Royaume de Belgique - Koninkrijk België

FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC)

Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (AFSCA)

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF CATTLE DESTINED FOR SLAUGHTER TO LEBANON FROM BELGIUM

Certificat sanitaire vétérinaire pour l'exportation vers le Liban de bovins destinés à l'abattage à partir de la Belgique

Veterinair gezondheidscertificaat voor de uitvoer van runderen bestemd voor de slacht naar Libanon vanuit België

Cert. nr. : BE/EX/ / / / / - / #

1. **Consignor (name and address in full) / Expéditeur (nom et adresse complète) / Afzender (naam en volledig adres) :**
2. **Consignee (name and address in full) / Destinataire (nom et adresse complète) / Geadresseerde (naam en volledig adres) :**

3. **Origin of the animals / Origine des animaux / Herkomst van de dieren :**
 - 3.1. **Country / BELGIUM**
Pays / BELGIQUE
Land : BELGië
 - 3.2. **Province /**
Province /
Provincie :

4. **Intended destination of the animals / Lieu de destination prévu des animaux / Voorgenomen bestemming van de dieren :**
 - 4.1. **Country of destination / LEBANON**
Pays de destination / LIBAN
Land van bestemming : LIBANON

5. **Competent authority / Autorité compétente / Bevoegde overheid : FASFC / AFSCA / FAVV**
 - 5.1. **Provincial Control Unit / PCU / Address /**
Unité Provinciale de Contrôle / UPC/ Adresse /
Provinciale Controle Eenheid : PCE : Adres :

6. **Establishment(s) and place(s) of loading for exportation (name and address of the establishment(s)) / Établissement(s) et lieu(x) de chargement pour l'exportation (nom et adresse de l'établissement/des établissements) / Inrichting(en) en plaats(en) van lading voor uitvoer (naam en adres van de inrichting(en)) :**
 - 6.1. **Holding(s) / Exploitation(s) / Bedrijf(bedrijven) :**

 - 6.2. **Approved assembly centre / Centre de rassemblement agréé / Erkend verzamelcentrum :**

7. **Means of transport and consignment identification / Moyen de transport et identification du lot / Vervoermiddel en identificatie van de zending :**
 - 7.1. **Lorry, rail-wagon, ship or aircraft⁽¹⁾ / Camion, wagon, navire ou avion⁽¹⁾ / Vrachtwagen, spoorwagon, schip of vliegtuig⁽¹⁾**
 - 7.2. **Registration number(s), ship name or flight number / Numéro(s) d'enregistrement, nom du navire ou numéro du vol / Kentekennummer, naam van het schip of vluchtnr. :**

 - 7.3. **Consignment identification details / Données relatives à l'identification du lot / Identificatiegegevens zending :**

9. Health attestation / Attestation sanitaire / Gezondheidsverklaring :

I, the undersigned official veterinarian certify that /
 Je, soussigné, vétérinaire officiel, atteste que /
 Ik, ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar dat :

9.1. Country and zone of origin / Pays et zone d'origine / Land en regio van herkomst :

- 9.1.1. The country of origin has put in place a Cattle Tracing System (CTS) for identification of all cattle, their registration and their movements from birth to death allowing to trace back the dam and the herd of origin /**
 Le pays d'origine a mis en place un Système de Traçabilité des Bovins qui identifie tous les animaux, leur enregistrement et leurs mouvements depuis la naissance jusqu'à la mort, permettant de retrouver leur mère et leur troupeau d'origine /
 Het land van herkomst beschikt over een rundertracingssysteem voor de identificatie, registratie en het opvolgen van bewegingen vanaf de geboorte tot de dood van alle rundvee, waarbij ook het moederdier teruggevonden kan worden en het beslag van herkomst.
- 9.1.2. The country is free from theileriasis, Surra (Trypanosoma evansi) heartwater and myiasis caused by new world screwworm /**
 Le pays est indemne de theilériose, de Surra (Trypanosoma evansi), de cowdriose et de myiase à Cochliomya hominivorax /
 Het land vrij is van theileriasis, Surra (Trypanosoma evansi) cowdriosis en myiasis door Cochliomya hominivorax.
- 9.1.3. Bovine Spongiform Encephalopathy /**
 Encéphalopathie Spongiforme Bovine /
 Boviene Spongiforme Encefalopathie :
- 9.1.3.1. The country of origin is carrying out an epidemiological programme for BSE surveillance and eradication in accordance with the O.I.E recommendations, in particular /**
 Le pays d'origine mène un programme d'épidémiologie-surveillance et d'éradication de l'ESB conforme aux recommandations de l'OIE, en particulier /
 Het land van oorsprong beschikt over een epidemiologisch bewakings- en uitroeingsprogramma voor BSE dat voldoet aan de aanbevelingen van het OIE, en specifiek;
- 9.1.3.2. In case of BSE suspicion, all cattle movements are prohibited for the concerned herd /**
 En cas de suspicion de ESB, les mouvements de bovins sont interdits pour le troupeau concerné /
 Indien er zich in het beslag een verdacht geval van BSE bevindt, wordt elke verplaatsing van runderen van dit beslag verboden;
- 9.1.3.3. The infected animal and the cohort of animals at risk are fully destroyed and incinerated when a confirmed BSE case occurs /**
 L'animal atteint et la cohorte des animaux à risque sont entièrement détruits par incinération lors d'apparition d'un cas d'ESB /
 Het geïnfecteerde dier en de dieren uit het risicobeslag worden volledig uitgeroeid en verbrand wanneer er een geval van BSE bevestigd wordt;
- 9.1.3.4. The use of mammalian protein (except from milk and milk products) is forbidden for feeding ruminants, and this measure is applied in compliance with EU regulation /**
 L'utilisation de protéines de mammifères (sauf du lait et des produits laitiers) est interdite pour l'alimentation des ruminants, et cette interdiction est appliquée conformément à la réglementation communautaire en vigueur /
 Het gebruik van dierlijke eiwitten (uitgezonderd afkomstig van melk en melkproducten) is verboden als voeder voor herkauwers, deze maatregel wordt toegepast in overeenstemming met EU-regelgeving.
- 9.1.4. The country has a compulsory system of prophylaxis with a herd classification in accordance with the International Animal Health Code for bovine tuberculosis, bovine brucellosis and bovine enzootic leukosis /**
 Le pays dispose d'un système de prophylaxie obligatoire permettant la classification des troupeaux selon les critères du Code Zoosanitaire International pour la tuberculose bovine, la brucellose bovine et la leucose bovine enzootique /
 Het land beschikt over een verplicht systeem van profylaxie en een classificatie van beslagen in overeenstemming met de Internationale Dierengezondheidscode voor boviene tuberculose, boviene brucellose en boviene enzoötische leucose.
- 9.1.5. According to Directive 96/23/EC, the country implements every year a national survey plan for investigation of residues of veterinary drugs, growth promoters and environmental contaminants in meat /**
 Conformément à la Directive 96/23/CE, le pays dispose d'un plan de surveillance national annuel pour la recherche de résidus de médicaments vétérinaires, d'anabolisants et de contaminants de l'environnement dans les viandes /
 In overeenstemming met Richtlijn 96/23/EG, het land elk jaar een nationaal controleprogramma uitvoert voor het onderzoek naar residuen van diergeneesmiddelen, groeipromotoren en omgevingscontaminanten in vlees.
- 9.1.6. The zone of origin is free lumpy skin disease, rinderpest, and vesicular stomatitis /**
 La zone d'origine est indemne de dermatose nodulaire contagieuse, de peste bovine et de stomatite vésiculeuse /
 De regio van oorsprong vrij is van nodulaire dermatose, runderpest en vesiculaire stomatitis.
- 9.1.7. The zone of origin is free from cases of foot and mouth disease without vaccination in accordance with the OIE definition /**
 La zone d'origine est indemne de cas de fièvre aphteuse sans vaccination tel que défini par l'OIE /
 De regio van oorsprong vrij is van gevallen van mond-en klauwzeer zonder dat ervoor gevaccineerd wordt in overeenstemming met de OIE-definitie.
- 9.1.8. According to Directive 96/22/EC, the use of anabolic or hormonal growth promoters is forbidden for feeding ruminants /**

Conformément à la Directive 96/22/CE, l'utilisation des anabolisants ou des facteurs de croissance hormonaux est interdite dans l'alimentation des ruminants /

In overeenstemming met Richtlijn 96/22/EG, het gebruik van anabolica of hormonale groeipromotoren verboden is in het voeder voor herkauwers.

9.1.9. On basis of the control scheme on radioactivity implemented according to EC Regulation n°733/2008, the animals were raised in a region showing rates of radioactivity in the collected milk lower than 370 Bq/kg /

Sur base des plans de contrôle de radioactivité pratiqués conformément au Règlement CE n°733/2008, les animaux proviennent d'une région dans laquelle la teneur en radioactivité du lait de collecte ne dépasse pas le seuil de 370 Bq/kg /

Op basis van controleplannen voor radioactiviteit, toegepast volgens Verordening EG n°733/2008, de dieren opgekweekt zijn in een regio die geen hogere graden van radioactiviteit in de gecollecteerde melk vertoont dan 370 Bq/kg.

9.2. Herds of origin / Troupeaux de provenance / Beslagen van herkomst :

9.2.1. No outbreak of any notifiable contagious disease (including tuberculosis, brucellosis and bovine leucosis) has been declared for at least six months in the herds of origin /

Aucune maladie légalement contagieuse (notamment tuberculose, brucellose ou leucose bovine) n'a été déclarée dans les troupeaux de provenance depuis au moins six mois /

Gedurende ten minste de laatste zes maanden er in het beslag van herkomst geen enkel geval van een wettelijk aangifteplichtige ziekte (inclusief tuberculose, brucellose en bovine leucose) gerapporteerd werd;

9.2.2. No clinical case of bluetongue has been recorded in the herd of origin for a period of at least 60 days prior to the date of dispatch /

Aucun cas clinique de FCO n'a été constaté dans le troupeau de provenance dans les 60 jours précédant la date d'expédition des animaux /

Gedurende 60 dagen voor de dag van verzending er in het beslag van herkomst geen enkel klinisch geval van bluetongue gedetecteerd werd;

9.2.3. The herds of origin are free from BSE /

Les troupeaux de provenance sont indemnes d'ESB /

De beslagen van herkomst vrij zijn van BSE.

9.3. Exported animals / Animaux exportés / Uitgevoerde dieren :

9.3.1. The exported animals are not to be culled under a national eradication program of contagious diseases especially BSE /

Les animaux exportés ne sont pas des animaux à éliminer dans le cadre d'un programme national d'éradication des maladies contagieuses, notamment l' ESB /

De geëxporteerde dieren niet onderworpen zijn aan een nationaal eradicatieprogramma voor besmettelijke ziekten en zeker niet voor BSE;

9.3.2. The animals have remained in a country authorised for the exportation to Lebanon and complying with the requirements listed in point 9.1., since they were born until before their exportation. These animals have not been fattened on any food containing meat and bone meal or any animal proteins (except from milk) /

Les animaux sont restés depuis leur naissance jusqu'à la date de leur exportation dans un pays autorisé pour l'exportation vers le Liban et respectant les critères du point 9.1. Ils n'ont pas été engraisés avec des aliments à base de farine de viande et d'os ou de protéines animales (sauf du lait) /

De dieren sinds hun geboorte totdat ze geëxporteerd werden in een land verbleven dat de toestemming heeft om uit te voeren naar Libanon en dat voldoet aan de vereisten die opgesomd werden in punt 9.1. Deze dieren werden niet vetgemest met voeder dat vlees of beendermeel of enig ander dierlijk proteïne bevatte (met uitzondering van melk);

9.3.3. They show no clinical evidence of any contagious disease at the time of loading and in particular of diseases mentioned in point 9.2. in relation with the herd of origin /

Ils ne présentent aucun signe clinique de maladie contagieuse lors de leur expédition et notamment des maladies citées dans le point 9.2. relatif au troupeau de provenance /

Ze op het tijdstip van laden geen klinische tekenen vertonen van enige besmettelijke ziekte en zeker niet van de ziekten die vermeld werden in punt 9.2. in verband met het beslag van herkomst;

9.3.4. Regarding bluetongue / S'agissant de la fièvre catarrhale ovine / Over blauwtong :

The animals and the means in which they are transported were treated with authorised insecticides and/or repellents _____(insert name of the product) on _____(insert date) /

Les animaux et les moyens utilisés pour leur transport ont été traités au moyen d'insecticides et/ou de répulsifs autorisés _____(indiquer le nom du produit), le _____(indiquer la date) /

De dieren en de gebruikte middelen voor hun transport behandeld werden met een erkend insecticide en/of een erkend repellent _____(geef de naam van het product op) op _____(geef de datum);

9.3.5. All the exported animals are under 36 months of age, are identified with a permanent tag, have an individual identification number and are accompanied by the copy of their original identification card /

Tous les animaux sont âgés de moins de 36 mois, sont identifiés à l'aide d'une marque permanente, ont un numéro individuel d'identification et sont accompagnés de la copie de leur document d'identification original /

Alle geëxporteerde dieren minder dan 36 maand oud zijn, geïdentificeerd zijn met een permanente merking, een individueel identificatienummer hebben en vergezeld zijn van een kopie van hun originele identificatiekaart.

10. Carrier's Attestation / Attestation du transporteur / Verklaring van de vervoerder :

Vehicles used for transportation of cattle have been properly cleaned and disinfected before loading with products officially approved by the competent authorities /

Les véhicules utilisés pour le transport des bovins ont été nettoyés et désinfectés totalement avant l'embarquement avec des produits autorisés par les autorités compétentes /

De vervoermiddelen die gebruikt werden voor het transport van het vee werden proper gereinigd en ontsmet vóór het laden met een door de bevoegde overheden officieel goedgekeurd ontsmettingsmiddel.

11. Validity of the veterinary certificate / Validité du certificat vétérinaire / Geldigheidsduur van het veterinair certificaat /

This veterinary certificate is valid for a period of 10 days from the date of signature /

Ce certificat vétérinaire est valable durant 10 jours à partir du jour de signature /

Dit veterinair certificaat is geldig voor 10 dagen vanaf de dag van ondertekening.

Name in capital letters of the official veterinarian /

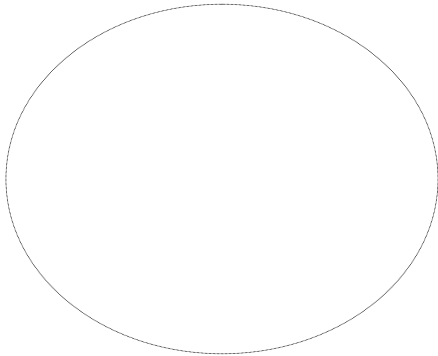
Nom du vétérinaire officiel en lettres capitales /

Naam van de officiële dierenarts in drukletters :

Signature of the official veterinarian /

Signature du vétérinaire officiel /

Handtekening van de officiële dierenarts :



Official stamp / Cachet officiel / Officiële stempel :

On / Le / Op :

(1) delete as appropriate / biffer la mention inutile / het onnodige schrappen